

ČÍSLO SMLOUVY POSKYTOVATELE: 2022-D-1

ČÍSLO SMLOUVY PŘÍJEMCE: C_2022_36

dále jen „Smlouva“

uzavřená podle § 1746 odst. (2) zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“)

Poskytovatel dat (dále jen *Poskytovatel a Zpracovatel*):

KORID LK, spol. s r.o.

se sídlem: Liberec 2, U Jezu 642/2a, PSČ 461 80

IČO: 27267351, DIČ: CZ27267351

Bankovní spojení: **Komerční banka, a.s., pobočka Liberec**

Číslo účtu: [REDACTED]

zastoupená: Ing. Ottou Pospíšilem, Ph.D., jednatelem

Příjemce dat (dále jen *Příjemce a Správce*):

AAH Czech s.r.o.

se sídlem: Nové Zákupy 528, 471 23 Zákupy

IČO: 06192688, DIČ: CZ06192688

bankovní spojení: účet vedený u Bank of America N.A. London Branch,

[REDACTED] / SWIFT BACXCZPP

zastoupená: Ondřejem Bouchnerem a Michalem Beránkem, prokuristy

I. Preambule

Příjemce požaduje po Poskytovateli data z informačních systémů uvedených v této smlouvě pouze pro své potřeby při refundaci jízdného pro své zaměstnance.

II. Předmět smlouvy

- 1) Poskytovatel se zavazuje Příjemci nejpozději do 15 kalendářních dnů od účinnosti Smlouvy a dále vždy do 20. kalendářního dne v měsíci po dobu trvání smluvního vztahu zasílat předem definovanou část dat vytvořených v Zúčtovacím centru (dále jen ZC) a předprodejní přepážce Kartového centra Libereckého kraje (dále jen DORIAN), a to vždy za předchozí kalendářní měsíc.
- 2) Příjemce smí data využívat pouze pro účel uvedený v preambuli této smlouvy. V rámci tohoto účelu je Příjemce oprávněn data dále zpracovávat, zejména je integrovat do vlastních informačních systémů, spojovat s jinými daty, analyzovat je, provádět s nimi statistické a další operace, a v takto zpracované podobě je použít pro finanční vypořádání se svými zaměstnanci.
- 3) Poskytovatel poskytne data Příjemci v e-mailové příloze, v níž bude soubor ve formátu .xls na adresu renata.johnova@auriasolutions.com; a marketa.hornychova@auriasolutions.com.
- 4) Příjemce je oprávněn poptat u Poskytovatele přístup k datům nad rozsah specifikovaný v části Předmět smlouvy této smlouvy. Poskytovatel umožní přístup k těmto datům na základě uzavřeného Dodatku k této smlouvě.
- 5) Poskytovatel bude Příjemci za poskytnutí dat účtovat částku uvedenou v části smlouvy Úplata za přístup k datům.
- 6) Pro komunikaci ve věcech technických je za Poskytovatele stanoven jako kontaktní osoba Mgr. Pavel Tuž, tel. č. [REDACTED] e-mail: pavel.tuz@korid.cz
- 7) Pro komunikaci ve věcech technických je za Příjemce stanoven jako kontaktní osoba paní Mgr. Michaela Hejdová, tel. č. [REDACTED], e-mail: michaela.hejdova@auriasolutions.com.

III. Rozsah poskytovaných dat

Předmětem smlouvy jsou níže uvedené informace:

- 1) Data ve formátu XLS ze ZC definující
 - seznamy SNR, celkové částky k vyplacení a počtu zakoupených jízd v zóně Zákupy
- 2) Data z DORIAN definující
 - Na dotaz Příjemce ohledně logického čísla karty zaměstnance poskytnout informaci o SNR této karty

Poskytovatel si vyhrazuje právo na úpravy zveřejněného popisu datového rozhraní, je nutno však předem příjemce se změnami a jejich důsledky obeznámit.

IV. Práva a povinnosti smluvních stran

- 1) Poskytovatel předá Příjemci veškeré podklady a informace nezbytné k výkonu práv uvedených v článku II. Smlouvy. O zpřístupnění dat bude Příjemce informován formou elektronické pošty na e-mail v článku II. Smlouvy, a to vždy nejpozději k ...5.. dni v kalendářním měsíci.
- 2) Poskytovatel je oprávněn během smluvního vztahu měnit objem a strukturu dat, aniž by byla dotčena práva uvedená v článku II. Smlouvy. O změně bude Příjemce Poskytovatelem předem informován pomocí kontaktní osoby.
- 3) Příjemce je povinen po dobu trvání Smlouvy Poskytovateli bez zbytečného odkladu oznámit omezování výkonu práv Příjemce uvedených v článku II. Smlouvy třetí osobou nebo porušování práv třetí osobou, pokud takové jednání zjistí.
- 4) Příjemce je povinen, ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění, při užití dat Poskytovatele, uvést jejich zdroj.
- 5) Příjemce není oprávněn přenechat výkon práv uvedených v článku II. Smlouvy třetí osobě vyjma případu nutného pro výkon činnosti uvedené v článku II. Smlouvy.
- 6) Příjemce není oprávněn zpřístupnit poskytnutá data třetí osobě vyjma případu nutného pro výkon činnosti uvedené v článku II Smlouvy. V případě porušení zákazu zpřístupnění dat třetí osobě odpovídá Příjemce za škody způsobené touto třetí osobou.
- 7) Příjemce není oprávněn poskytovat data dalším osobám za úplatu.

V. Úplata za přístup k datům

- 1) Poskytovatel umožní Příjemci zasílání dat ZC a DORIAN za úplatu ve výši **3.000,- Kč** (slovy tři tisíce korun českých) bez DPH za jeden kalendářní měsíc.
- 2) Sjednaná cena služby může být poskytovatelem každoročně upravována od roku 2024. Rozhodujícím údajem pro úpravu ceny služby je roční míra inflace v procentech vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen (CPI – Consumer Price Index) za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12-ti měsíců roku tomuto roku předcházejícího uvedená ve výpisu ze statistického zjišťování ČSÚ. Úprava výše ceny služby bude Příjemci oznámena vhodnou formou.
- 3) Úplata uvedená v tomto článku Smlouvy bude hrazena vždy 1 x měsíčně. Poskytovatel je oprávněn vystavit fakturu ihned po uplynutí kalendářního měsíce, za který je úplata hrazena.

- 4) Příjemce provede úhradu výše uvedené částky na základě faktury Poskytovatele převodem na účet Poskytovatele. Splatnost faktury je 30 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení. Faktura bude splňovat náležitosti daňového dokladu. K ceně bude připočtena DPH dle platných právních předpisů.

VI. Smluvní pokuty

- 1) Zjistí-li Poskytovatel, že Příjemce neoprávněně poskytl, zpřístupnil či předal předmět Smlouvy třetí osobě, je Odběratel povinen zaplatit Dodavateli částku **50.000,- Kč** (slovy padesát tisíc korun českých) bez DPH za každý zjištěný případ, k této částce bude připočtena výše případně nárokováne újmy nebo škody dalších osob vzniklé neoprávněným poskytnutím, zpřístupněním či předáním předmětu smlouvy třetí osobě.
- 2) Sjednáním smluvní pokuty není dotčeno právo Poskytovatele na náhradu škody.

VII. Doba trvání smlouvy

- 1) Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 2) Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.
- 3) Účinnost Smlouvy vzniká dnem zveřejnění Smlouvy v registru smluv dle článku IX. odst. 3) Smlouvy.

VIII. Ukončení smluvního vztahu

1. Smluvní vztah lze ukončit písemnou dohodou nebo písemnou výpovědí kteroukoli ze smluvních stran, přičemž výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
2. Smluvní strany mají právo okamžitě písemně odstoupit od Smlouvy v případě, že druhá smluvní strana poruší své povinnosti vyplývající z této Smlouvy podstatným způsobem. Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají jeho doručením druhé smluvní straně.
3. Smluvní strany jsou povinny do 30 kalendářních dnů po skončení smluvního vztahu vypořádat vzájemné závazky.

IX. Zpracování osobních údajů

- 1) Zpracovatel zpracovává pro Správce při výkonu poskytování služeb dle této Smlouvy (dále jen „Činnost“) osobní údaje (dále jen „OÚ“) fyzických osob – zaměstnanců Správce. Správce uděluje pokyn ke zpracování OÚ pro účel splnění Činnosti. Zpracovatel prohlašuje, že poskytuje dostatečné záruky ochrany OÚ zavedením technicko-organizačních opatření uvedených níže v této Smlouvě. Správce souhlasí a dovoluje Zpracovateli zapojit do zpracování i dalšího zpracovatele. Zpracovatel a Správce tímto ve smyslu ust. čl. 28 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (GDPR), uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů.
- 2) Podrobnosti zpracování OÚ:
 - a) Doba trvání: po dobu tří let po skončení provádění Činností pro Správce z důvodu ochrany oprávněných zájmů Správce na ochranu před případným právním sporem, není-li zákonem stanovená povinnost zpracovávat OÚ déle.

- b) Povaha zpracování: pravidelná a systematická.
 - c) Účel zpracování: zajišťování dat z informačních systémů uvedených v této smlouvě pouze pro potřeby Správce při refundaci jízdného pro jeho zaměstnance.
 - d) Právní důvod: plnění Smlouvy,
 - d) Typ OÚ: identifikační, adresní.
 - e) Kategorie subjektů: zaměstnanci Správce.
- 3) Zpracovatel je povinen:
- a) zpracovávat OÚ na základě pokynu Správce uvedeného v této Smlouvě, nebo na základě pokynu zaslání na kontaktní e-mail Zpracovatele, a to i v otázkách předání OÚ do třetí země nebo mezinárodní organizaci. Zpracovatel informuje neprodleně Správce, pokud podle jeho názoru některý pokyn Správce porušuje GDPR nebo jiné předpisy týkající se ochrany OÚ,
 - b) zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat OÚ, zejména zaměstnanci Zpracovatele a spolupracující osoby Zpracovatele, zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti. Tuto povinnost splní zejména smluvním ujednáním o mlčenlivosti,
 - c) přijmout s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na jejich provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob následující opatření ochrany: (i) pseudonymizace a šifrování osobních údajů (neuplatňuje se); (ii) schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování (zejména pomocí ochrany před škodlivým programovým vybavením pracovních počítačů určených pro zpracování dle této Smlouvy zabezpečených proti ztrátě nebo zničení dat (zálohování dat, antivirovým programem, aktualizovaným operačním systémem) včetně zákazu instalace nepovolených programů oprávněnými uživateli na těchto pracovních počítačích); (iii) schopnost obnovit dostupnost OÚ a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů (zejména pomocí zavedeného systému hlášení incidentů Správci, a to způsobem stanoveným v této Smlouvě na kontaktní e-mail); (iv) proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování (zejména pomocí zavedeného systému pravidelného ověřování shody s požadavky GDPR a periodickým školením oprávněných osob Zpracovatele min. 1x ročně),
 - d) dodržovat podmínky pro zapojení dalšího zpracovatele. Obecné povolení zapojit dalšího zpracovatele je uvedeno v této Smlouvě. Zpracovatel je povinen informovat Správce o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení. Zpracovatel poskytne Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky. Pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, uloží tomuto dalšímu zpracovateli na základě smlouvy stejné povinnosti na ochranu OÚ, jaké jsou uvedeny v této Smlouvě, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky GDPR,
 - e) zohledňovat povahu zpracování, být nápomocen Správci pro splnění správčovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů,
 - f) být nápomocen Správci při zajišťování souladu s povinnostmi podle článků 32 až 36 GDPR, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici, v souladu s písemným rozhodnutím Správce všechny OÚ vymazat, nebo je vrátit Správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, je-li to fyzicky možné, a vymazat existující kopie, pokud právo Unie nebo české právo nepožaduje uchování daných OÚ,
 - h) poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku, a umožní svoji kontrolu Správce nebo třetí osobou, a k těmto auditům přispěje.
- 4) Zpracovatel odpovídá Správci za jakoukoliv škodu vzniklou prokazatelným porušením povinnosti Zpracovatele vyplývajících z této Smlouvy, resp. z GDPR a je povinen na výzvu

Správce vzniklou škodu nahradit. Za škodu dle tohoto článku se považuje i správní sankce udělená Správci v souvislosti s ochranou osobních údajů z důvodu prokazatelného porušení povinností Zpracovatele dle této Smlouvy či GDPR.

- 5) Poruší-li Zpracovatel jakoukoliv svoji povinnost v oblasti ochrany OÚ dle této Smlouvy či dle GDPR, je Správce oprávněn po Zpracovateli požadovat uhrazení smluvní pokuty ve výši 50.000,- Kč za každý takový případ porušení. Povinnost Zpracovatele k náhradě škody není tímto ujednáním dotčena.
- 6) Pokud dojde k porušení zabezpečení osobních údajů, musí Správce v součinnosti se Zpracovatelem zvážit, zdali nejde o okolnost, kterou je nutné ohlásit dozorovému úřadu, resp. oznámit subjektu údajů. Tyto povinnosti nastanou tehdy, pokud porušení zabezpečení představuje riziko, resp. vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob.

X. Závěrečná ujednání

- 1) Veškerá komunikace mezi smluvními stranami probíhá zásadně v českém jazyce.
- 2) Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody obou smluvních stran písemnými dodatky číslovanými vzestupně od č. 1.
- 3) Uveřejnění Smlouvy podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí Poskytovatel. Smluvní strany souhlasí, aby Smlouva byla uveřejněna v plném znění (po případné úpravě s ohledem na ochranu osobních údajů a včetně anonymizace organizačních a technických opatření ochrany uvedených v této Smlouvě).
- 4) Tato Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě, přičemž obě Smluvní strany obdrží její elektronický originál opatřený elektronickými podpisy. V případě, že tato Smlouva z jakéhokoli důvodu nebude vyhotovena v elektronické podobě, bude sepsána ve dvou vyhotoveních, přičemž jedno vyhotovení obdrží Poskytovatel a jedno vyhotovení Příjemce.
- 5) Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem Smlouvy. Smlouva je sepsána na základě pravdivých údajů a je projevem svobodné a vážné vůle smluvních stran.

V Zákupcích dne:
za AAH Czech s.r.o.

Ondřej Bouchner, prokurista
Digitálně podepsáno

Michal Beránek, prokurista
Digitálně podepsáno

V Liberci dne:
za KORID LK, spol. s r.o.

Ing. Otto Pospíšil, Ph.D., jednatel
Digitálně podepsáno